

ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKEL ARTICULO ARTIKEL ARTIGO ARTYKUŁ KOD المنتج	TENSIONE VOLTAGE TENSION SPANNUNG TENSION SPANNING TENSÃO NAPIĘCIE NAPĚTÍ الجهد الكهربى	TIPO E POTENZA DI LAMPADA TYPE AND POWER OF BULB TYPE ET PUISSANCE DEL'AMPOULE TYP UND LAMPENSTÄRKE TIPO E POTENCIA DE LA LAMPARA LAMP TYPE EN VERMOGEN TIPO E POTÊNCIA DE LÂMPADA RODZAJ I MOC LAMPY TYP A VÝKON ZDROJE نوع وقوة المصباح
★ 1273	250 V	E 27 - max 60 W
1334	250 V	E 27 - max 75 W
1274	250 V	E 27 - max 75 W
1270	250 V	E 27 - max 40 W



Apparecchio adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili
Luminaire suitable for mounting on normally flammable surfaces
Appareil indiqué pour le montage sur des surfaces normalement inflammables
Leuchte geeignet zur Montage in normal entflammbaren Flächen
Aparato apto por el montaje sobre superficies normalmente inflamables
Apparaat geschikt voor de montage op normaal brandbare oppervlakken
Aparelho apto para a montagem em superfícies normalmente inflamáveis
Urządzenie nadające się do montażu na powierzchniach normalnie nie palnych
Svitidlo určené pro montáž na běžně zápalné povrchy
المصباح مناسب للتركيب على الأسطح القابلة للاشتعال بشكل طبيعي

I

MONTAGGIO (parete)

Applicazione a parete fig. 1.

Smontare lo schermo svitando le viti sulla cornice.

Per collegare l'apparecchio utilizzare un cavo di gomma H05RN-F in doppia guaina, facendolo passare attraverso il foro A (Fig. 2).

Far passare il cavo d'alimentazione attraverso il pressacavo di gomma e fissarlo sulla base.

Fissare la base a muro forando i due riferimenti (B) di figura 2.

Proteggere interamente i cavi di alimentazione ricoprendoli con le guaine protettive.

MANUTENZIONE

Togliere tensione prima di sostituire la lampada. Interventi sull'impianto elettrico sono consentiti solo a personale qualificato legalmente riconosciuto.

Conservare questo foglio d'istruzioni.

Apportare modifiche, installare/utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto prescritto, comporta la perdita delle caratteristiche tecniche/meccaniche, di conseguenza la decadenza della garanzia, e decliniamo ogni responsabilità.

UK

INSTALLATION (wall)

Mounting on the wall pic. 1.

Unscrew the screws on the frame to remove the screen.

To connect the fitting use a rubber cable H05RN-F in double sheath and let it pass through the hole A (pic. 2).

Let the supply cable pass through the rubber grommet, then fix it to the base.

Pierce the two foreseen holes (B), as in pic. 2, to fix the base to the wall.

The supply cables must be completely covered with the protection sleeves.

MAINTENANCE

Switch off before changing the bulbs.

All fittings must be connected by a qualified electrician.

Keep this instruction sheet.

Bringing modifications as well as installing/using the product other than required, involves the loss of technical/mechanical features, consequently voiding the warranty, and we do not assume any liability.

F

INSTALLATION (mur)

Application au mur fig. 1

Démonter l'écran, en dévissant les vis sur le bord.

Pour le branchement de l'appareil employer un câble en caoutchouc H05RN-F en double gaine, et le passer à travers le trou A (fig. 2).

Passer le câble d'alimentation par le presse-étoupe en caoutchouc, et après le fixer sur la base.

Pour fixer la base au mur percer les deux trous prévus (B), comme en fig.2.

Protéger complètement les câble d'alimentation par les gaines protectives.

ENTRETIEN

Couper le courant avant de changer l'ampoule.

Toute intervention sur l'installation électrique est consentie seulement à des électriciens qualifiés.

Conserver ce feuillet d'instructions.

Apporter des modifications, aussi bien qu'installer/utiliser le produit d'une façon différente de ce qui est indiqué, implique la perte des caractéristiques techniques/mécaniques, par conséquent l'annulation de la garantie, et nous déclinons toute responsabilité.

D

MONTAGE (wand)

Montage an der Wand Bild 1.

Montieren Sie den Schirm ab, indem Sie die Schrauben auf dem Rahmen aufschrauben.

Um das Apparat zu verbinden, verwenden Sie das Gummikabel H05RN-F in doppelter Hülle, indem Sie es durch das Loch A führen (Bild 2).

Führen Sie das stromversorgende Kabel durch den Gummischlauch, dann befestigen Sie es an der Grundplatte. Befestigen Sie die Grundplatte an der Wand, indem Sie die zwei vorgebohrten Löcher (B) wie aus Bild 2 durchbohren.

Um die stromversorgenden Kabel vollständig zu schützen, verkleiden Sie sie mit den Schutzschläuchen, indem Sie achtgeben.

WARTUNG

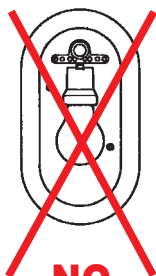
Vor Glühlampenwechsel Netzspannung ausschalten.

Eingriffe in die Elektroanlage ist nur rechtlich qualifiziertem Fachpersonal erlaubt.

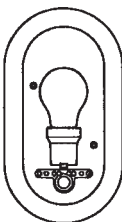
Anleitung aufheben.

Ändern Sie, oder installieren/benutzen Sie das Produkt anders als verschrieben, beinhaltet den Verlust von technischen/mechanischen Eigenschaften, damit die Garantie erlischt, und wir lehnen jede Haftung.

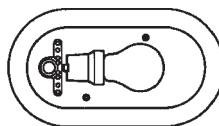
①


NO
NE

لا

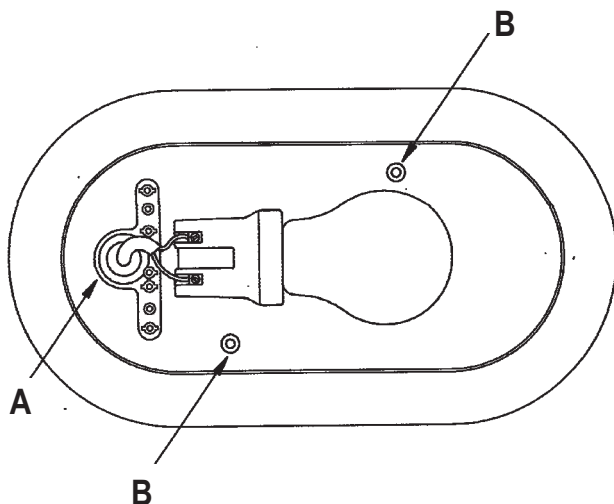

SI/YES
ANO

نعم

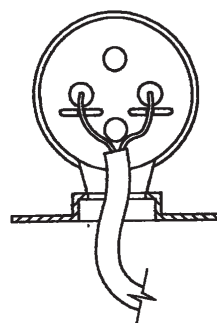

SI/YES
ANO

نعم

②



③



E

MONTAJE (pared)

Aplicación a pared fig. 1.
Desmontar la pantalla desenroscando los tornillos sobre el marco.

Para conectar el aparato, utilizar un cable da caucho H05RN-F en doble aislante, haciéndolo pasar a través del orificio A (fig. 2).

Hacer pasar el cable de alimentación a través del prescancable de caucho y fijarlo sobre la base.

Fijar la base en la pared, taladrando las dos referencias (B) de la fig. 2.

Amparar al interior los cables de alimentación, recubriéndolos con las vainas protectoras.

MANTENIMIENTO

Antes de substituir la lámpara, cortar la corriente.

Está permitido intervenir sobre la instalación eléctrica solamente a personal competente legalmente reconocido.

Guardar esta hoja de instrucciones. Modificar, instalar/usar el producto que no sea como prescrito, implica la pérdida de las características técnicas/mecánicas, por tanto se invalida la garantía y no nos asumimos ninguna responsabilidad.

NL

MONTAGE (wand)

Op de wand aanbrengen fig. 1.

Het scherm demonteren door de schroeven op de lijst los te schroeven.

Om het apparaat aan te sluiten con rubber snoer H05RN-F gebruiken een dubbele laag, en dit door gat A laten lopen (fig. 2).

Het elektrische snoer door de rubber kabelre laten lopen en aan de basis vastzetten.

De basis aan de muur bevestigen door de twee referentiepunten (B) van figuur 2 de doorboren.

De elektrische snoeren volledig beschermen door deze met de beschermende overtrekken te bedekken.

ONDERHOUD

De stroom uitschakelen alvorens de lamp te vervangen.

Het is alleen aan wettelijk erkend, gekwalificeerd personeel toegestaan aan de elektrische installatie te werken.

Dit instructieblad bewaren.

Het brengen van wijzigingen evenals het installeren / gebruik van de anders dan noodzakelijk product, houdt het verlies van technische / mechanische eigenschappen, dus vervallen van de garantie, en we hebben

P

MONTAGEM (pared)

Montaje a pared fig. 1.

Desmontar la protección destornillando los tornillos sobre el borde.

Para conectar el aparato, utilizar un cable de goma H05RN-F de revestimiento duplo, pasandolo a través del agujero A (fig. 2).

Pasar el cable de alimentación a través del manguito de goma y fijarlo a la base.

Fijar la base a la pared, agujerando los dos agujeros previstos (B), como en la fig. 2.

Para proteger completamente los cables de alimentación, cubrirlos con las vainas protectoras.

MANUTENÇÃO

Desligar a corrente eléctrica antes de substituir a lâmpada.

Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas e legalmente reconhecidas.

Conservar esta folha de instruções.

Modificar, instalar / usar o produto de forma diferente da forma prescrita, que envolve a perda de características técnicas / mecânica, portanto, invalida a garantia e não assumimos qualquer responsabilidade.

CZ

MONTÁŽ (nástěnná)

Montáž na stěnu obr.1. Odšroubujte šrouby na rámu k odstranění krytu. K připojení použijte kabel H05RN-F s dvojitou izolací a

prostrčte ho otvorem A. obr.2.

Přívodní napájecí kabel provlečte průchodkou a připevněte ke svítidlu.

Svítilno připevněte ke stěně v předznačených místech (B) na obr.2.

Přívodní kabel nesmí mít porušenou izolaci.

OBSLUHA

Vypněte svítilno před výměnou světelného zdroje.

Svítilno musí být připojeno osobou s dostatečnou kvalifikací pro montáže elektrických zařízení.

Ušchovejte tento návod.

Provádění změn, stejně jako instalace / použití jiného, než je nutné výrobek s následnou ztrátou mechanických / technických důsledků ke ztrátě záruky a nepřebírá žádnou odpovědnost.

عربي

التجميع (الحائط)

تطبيق الجدار التين. 1.

قم بفك الشاشة عن طريق فك البراغي الموجودة على الإطار.

لتوصيل الجهاز ، استخدم كبلًا مطاطيًا H05RN-F بنمذ مزدوج ، وقم بتمريره عبر الفتحة A (الشكل 2).

قم بتمرير كابل الطاقة عبر غدة الكبل المطاطي وقم بتثبيتته على القاعدة.

ثبت القاعدة بالحائط عن طريق حفر

المرجعين (ب) في الشكل 2.

قم بحماية كبلات الطاقة بالكامل من خلال تغطيتها بأغلفة واقية.

أعمال صيانة

افصل الطاقة قبل استبدال المصباح.

يُسمح بالتدخلات على النظام الكهربائي فقط للأفراد المؤهلين المعترف بهم قانونًا.

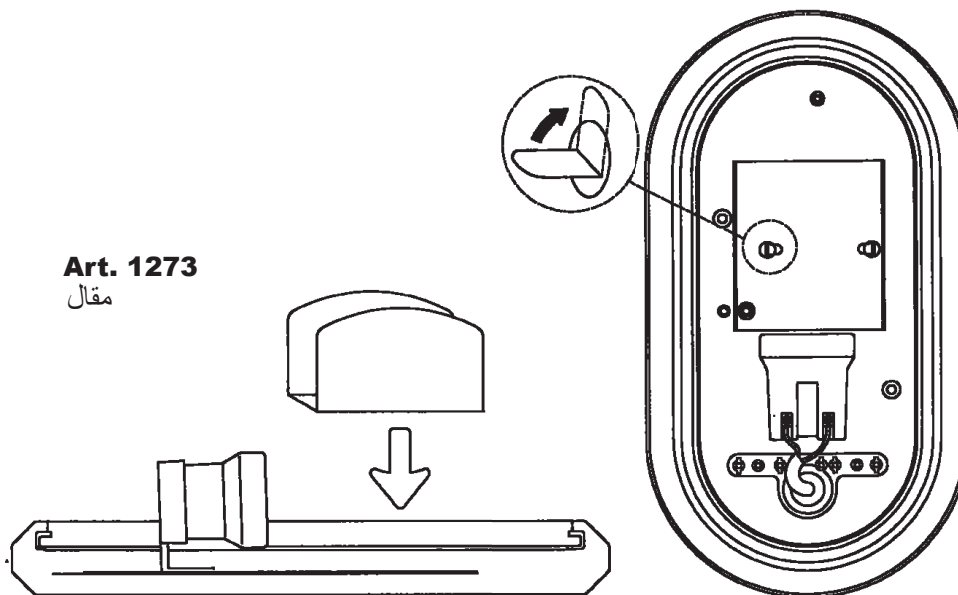
احتفظ بورقة التعليمات هذه.

إجراء التغييرات ، تثبيت / استخدام المنتج بطريقة مختلفة عما هو موصوف ، ينطوي على فقدان الخصائص التقنية / الميكانيكية ، وبالتالي فقدان الضمان ، ونحن نرفض أي

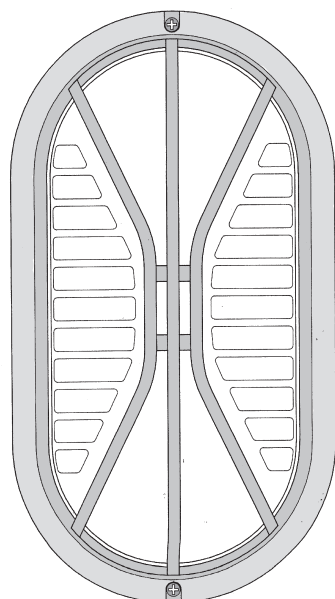
مسؤولية.

Art. 1273

مقال



4



I *

Art. 1273 con accessorio schermo a gabbia (fig. 4), per applicazioni con tensione maggiore di 240 V o ambienti con temperature superiori a 35°C si consiglia 40W max E27.

UK *

Art. 1273 with cage screen as accessory (pic. 4). For use with a voltage upper than 240V or an environment with a temperature upper than 35°C, you are advised using 40W max E27.

F *

Art. 1273 avec écran à cage comme accessoire (fig.4). Pour emploi avec un voltage supérieur à 240V ou environnements avec températures supérieures à 35°C, on conseille 40W max E27.

D *

Art. 1273 mit Käfigschirm als Zubehör (Bild 4). Für Benützung mit Spannung größer als 240V oder Umgebung mit Temperatur höher als 35°C empfiehlt man 40W max. E27.

NL *

Art. 1273 met accessoirestok roostercherm (fig. 4), voor toepassingen bij spanning hoger dan 240V of in omgevingen met temperaturen hoger 35°C raadt men aan 40W max E27

E *

Art. 1273 con accessorio pantalla a jaula (fig. 4) para aplicaciones con tension mayor de 240V o ambientes con temperaturas superiores a 35°C se conseja 40W max E27.

P *

Art. 1273 con assessorio reparo a gaiola (fig. 4) para aplicações com tensão maior de 240V ou ambientes com temperatura superiores a 35°C é conselhavel 40W max E27.

CZ *

Art.1273 s krytem (obr.4) při použití napětí vyššího než 240V nebo při provozu v prostředí s okolní teplotou nad 35°C smí být vybaveno zdrojem E27 o max- výkonu 40W.

عربي *

المادة 1273 مع ملحق شاشة قفص (الشكل 4) ، للتطبيقات ذات الجهد الكهربائي أعلى من 240 فولت أو البيئات ذات درجات الحرارة الأعلى من 35 درجة مئوية ، نوصي بـ 40 واط كحد أقصى E27.